Funded by a grant from the Minnesota Legislature.

Copyright © 2001 by Minnesota Historical Society

All rights reserved. No part of this work may be reproduced or transmitted by any means, electronic or mechanical, including photocopy and recording or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from the Oral History Office, Minnesota Historical Society, Saint Paul, Minnesota 55102.
INTRODUCTION

Minnesota is home to one of the largest Hmong communities in the United States. More Hmong live in the Twin Cities than in any other urban area in the United States. Originally from Laos, the Hmong supported American troops during the Vietnam War. Beginning in 1976 and continuing in four waves until 1996, many came to the United States as political refugees. The Hmong have strong kinship and clan ties. Many who originally were resettled in other areas, chose to move to Minnesota to be close to family members and other relatives.

The elder women’s experiences included maintaining home and family while their husbands fought alongside American soldiers in the Vietnam War. They fled their farms and villages and crossed the Mekong River into Thailand where they lived in refugee camps before resettling in the United States.

The experiences of the oldest members of the community are vastly different from those who came here as children and those who were born in this country. Today, Hmong women work as teachers, lawyers, and decision makers in their respective positions—opportunities not available to them in their homeland. The youngest never experienced war or resettlement and are unfamiliar with the privations of their elders.

This oral history project chronicles the contributions and experiences of Hmong women with ties to Minnesota. Members of the Hmong Women’s Action Team, a group of Hmong women community leaders and activists, interviewed each other and their mothers and grandmothers, and in one case her daughter. They share their stories of life in the Minnesota, Thailand, and Laos. Three generations from six different families are represented in this series of eighteen interviews.

The interviews help provide a greater understanding of Hmong women’s roles in the home and community, challenges and successes in public and private realms, and across time and space.
MAO THAO YANG  BO THAO  MAI VANG THAO

Photo by Dawn Villella
An Interview with

Mao Thao Yang
Narrator

Bo Thao
Interviewer

On
November 18, 1999

For the
Hmong Women’s Action Team Oral History Project
Hmoob Thaj Yeeb Oral History Project

The transcript is presented in both English and Hmong.
Mao Thao Yang

**BT:** Okay, before we start, I would like to ask you some questions about yourself. What is your last name?

**MTY:** I am of the Thao clan.

**BT:** What is your first name?

**MTY:** My name is Mao.

**BT:** When you got married, what clan name did you marry into?

**MTY:** I married into the Yang family.

**BT:** Right now, how old are you?

**MTY:** Right now, I am 52 years old.

**BT:** How many children do you have?

**MTY:** I have three, but my son died, so I only have two girls left.

**BT:** What is the highest level education that you have completed?

**MTY:** I have not been in school at all.

**BT:** How about when you came to this country, did you attend school at all?

**MTY:** When we got to this country, I only learned a bit of English, like my ABCs.

**BT:** So you only learned a little English, and you have never been in school, is that right?

**MTY:** Yes, I just learned a little.

**BT:** How about right now, what kind of work do you do?

**MTY:** Right now, I am unable to work at all. I have pain in my arms and legs, so I don’t do anything.

**BT:** How much income do you get then?

**MTY:** When I was working, or do you mean right now that I am not working?

**BT:** Can you explain the difference? When you were working, how much did you get?
**MTY:** When I was working, I had no education, so I only received minimum income. Each year, it was $15,000 to about $16,000.

**BT:** And now that you just stay at home, do you receive Supplemental Security Income (SSI)?

**MTY:** Right now that I am at home, I get income from SSI, so each month I get $600.

**BT:** Only $600. Right now, who do you live with?

**MTY:** Right now, I live by myself.

**BT:** You are married, right?

**MTY:** I am still married, but my husband he lives by himself, so I am alone for a couple of days and nights, then he will visit me.

**BT:** So then, how many wives does he have?

**MTY:** You mean my natural parents?

**BT:** No, I mean your husband.

**MTY:** My husband has two wives.

**BT:** When you got married, how old were you?

**MTY:** When I got married, I was maybe...In those days there were no records, so maybe I was around 15 years old when I married.

**BT:** Did you date first, then get married or what happened? Why did you marry?

**MTY:** I liked him.

**BT:** How long have you been in this country?

**MTY:** I'm not sure how many years it's been since we arrived.

**BT:** Did you come to America with your husband?

**MTY:** I came with my husband. When we came, it was my husband and my two children, so there were four people in my family.

When we first came to this country, there was very little support and income, so I have always worked until now. I worked for 17 years.
$$\text{BT: I see.}$$

$$\text{MTY: Right now, I have stomach ulcer, and joint pains, so I am unable to walk. That is why I am unable to work. Instead, I just stay like this.}$$

$$\text{BT: Yes. Where did you live in Laos?}$$

$$\text{MTY: When we were in Laos I lived in the village of Tha Cho (Thaj Chauv). My mother was of the Lee clan.}$$

$$\text{BT: So, what is the name of the village?}$$

$$\text{What group of Hmong are you?}$$

$$\text{MTY: I am the Hmong that lived in Xieng Khouang.}$$

$$\text{BT: So are those the ones that wear the red skirt with flowers?}$$

$$\text{MTY: We wear clothes that are the same as White Hmong, but we have flowers on our headdress. Have you ever seen the flower headdress?}$$

$$\text{BT: Is that the kind of Hmong we call Blue Hmong (costume is a little different then white Hmong)?}$$

$$\text{MTY: Yes.}$$

$$\text{BT: I don’t know what it’s called. What religion do you believe and practice now?}$$

$$\text{MTY: I have always practiced the traditional religion—same as my parents before me (animism).}$$

$$\text{BT: When you came to this country, you did not change your religion like others?}$$

$$\text{MTY: I have never changed, because I feel that my parents have carried it for since they were born till their death, and I’ve always liked it, so why change? I’ve always practiced my religion.}$$

$$\text{BT: Now I would like to ask you about when you were a child. When you were little did you attend school?}$$

$$\text{MTY: I have never been to school, because when I was only two years old, my mother had my younger brother. She died delivering my brother, because of complications. Then my father remarried. When my stepmother came I was still little, but she treated me very badly, and I was so poor.}$$
I lived in the jungle half the time. Then, I lived with other people. When I was old enough to work, and could farm, I stopped going to the jungle. I stayed with my parents, but my stepmother did not let me go to school.

They said I am only a girl, and letting me go to school would not be beneficial.

So, they told me not to go to school, and I have never gone to school.

**BT:** So, you have never been in school?

**MTY:** I have always farmed, and worked with my parents. I was the oldest daughter, so I had to work very hard.

**BT:** Besides farming, when you were young what were some things you did at home?

**MTY:** Back in the homeland in those days when I got up I cooked, then I’d go to the fields to farm. I worked until dark then I came home, and cooked for myself and other family members.

I worked at the rice fields. When that was done, I worked at the cornfields. I worked like that all the time. When I finished, I took care of the chickens and pigs at the farm. I lived at the farm half of the time. Half of my life was spent there.

**BT:** Yes. At that time, can you guess how old you were?

**MTY:** At that time, I must have been about 10 years old or younger. I mostly stayed at the farm.

My father was one of the leaders of our family. He used to feed the animals a lot, so I stayed the farm to do that.

**BT:** Yes. Were you taught skills that were not taught to boys?

**MTY:** I was born the first child, and the only daughter. The younger children were all boys so all four of them got to attend school. For me, they said I am a girl, and I did not need to go to school, so I had to stay home. I was always farming, and I did everything. My brothers were the ones who could go to school.

**BT:** Did you do any volunteer work to help relatives or the village?

**MTY:** I volunteered to help relatives. For example, I helped older people who were poor or sick. I used to watch after them and help them. If relatives needed help doing something, I helped them too.

**BT:** As a child, what were some skills or chores the adults taught you, or said you had to know?
MTY: They taught me skills by telling me to sew their pants and shirts. They taught me to embroider. I always did embroidery, sewed pants and shirts, and cooked—things like that. These were things they taught me to do.

I did those things beginning in the morning, and into the evening as well.

BT: How about when you were a teenager? Can you talk about the things you did for fun?

MTY: During the New Year friends came from all over, and we played the ball tossing game and sang folk songs (kwv txhiaj).

There was hardly any free time to go and play anywhere. Boys followed me home, or followed me to the farm. They would even go help me carry water, cut wood and other things like that.

BT: When you were young did you have dreams for yourself as an adult? Did you have any aspirations?

MTY: Yes, I had dreams. I thought I wanted to be rich. I wanted my life to be successful. I wanted to be an important person, so that my name would have a good reputation. When people see me I wanted them to know who I am. I wanted to know everything. I’ve always thought like that.

BT: At that time what was a woman’s life like? What were skills or jobs were considered women’s work?

MTY: In the past women were to get up early to prepare breakfast, feed the livestock then go farm. At the end of the day, women came home and feed the livestock again, and cooked dinner—always this repetition.

BT: So, the woman’s role is taking care of the home?

MTY: Women also sewed and washed clothes. Those were all women’s responsibilities. The elders worked very hard in the past. They did not have the freedom that this country offers.

Before eating, I had to pound the rice to peel off the skin.

Women pounded rice, and they grinded corn and prepared food for the livestock. The food was not ready-made for the animals to eat like in this country. Here in this country, I can just go and buy the food. Back then, I had to separate the corn from the corn ears, then grind and cook it before I could feed the animals. Women’s work mostly consisted of things like this.

BT: Before the war, were there women who held jobs outside of the home? Were there those who went to work for the community that did not just work in the home?
MTY: Women have never had jobs outside of the home, because her role is to take care of the children and the home. In the morning after she gets up she prepares breakfast, goes to carry water, cooks breakfast, prepares lunch, and goes to farm. After she comes home, she prepares dinner, and takes care of the children. She also sews her own clothes (without a sewing machine), and she washes the clothes.

I sewed and embroidered clothing with my hands. This was women’s work—to have skills like this. It was so much work.

BT: During the war when the men became soldiers, how did women’s roles and work changed?

MTY: When the husbands went to war, we no longer lived in one place. The women lived with their husbands and the men in the jungles, or at the military bases. When the men went off to fight, the women hid. Soon people from other countries came to help. They dropped rice, and we were not as miserable.

So, the women stayed and took care of their children.

The women took care of their children while the husbands were gone. The men were gone for twenty days or so. That left many women to do the heavy work, such as cutting and carrying wood for fires. The women just lived like that.

BT: Okay, let’s talk about your family. What role do women in your family have when it comes to decision-making?

MTY: In my family, when I married my husband, he did not have parents. He did not have anybody. I was the one who came to help him. I made my own life, so decisions were made by me.

BT: Yes.

MTY: I made my own decisions, and made my own life. If you know how to help your husband earn enough to support the family, and make sure there is enough to eat, to spend, and enough for emergencies then that’s good. Since I was the one that made the decisions, I wanted to make my life is the same as others. I don’t think of anything else, I always thought that I must go work to help, or I must go and find if there is anything else I can help with. My whole life, I have always done things like that.

BT: How about within your clan, did you make any decisions or is that the men’s duty?

MTY: Within our clan, there were times when I helped other women, who are relatives, work out their problems, or I helped teach them skills. I gave them advice, so that they may have better relationships.
**BT:** Okay, how about the community, do they help make decisions?

**MTY:** I do not have to make decisions for others, because they come to me. They come because they know that I give good advice, and I am honest, so they come for help in solving their marital problems, and I always help them.

**BT:** So during that time, did it mean that you had a good life if the villagers came to see you when they were having problems?

At that time, were there Hmong women who were leaders? Were there any, or perhaps it was you too? Is that right, [laughs] because other women did come to seek advice from you.

**MTY:** [Laughs] Some people might think of me as a leader. There were those who attained their education, and they may be more knowledgeable than I, but there are still things they do not know. I go to them when I don’t know something, but they also come to ask me. I also teach them too.

**BT:** Do you remember any of the women leaders then?

**MTY:** I don’t remember who they are specifically. Some were your relatives, but sometimes they came for my help with ideas.

**BT:** What did the people in the community think about those women?

**MTY:** You mean in the past?

**BT:** What did the community and men they think when they saw someone like you, helping people and relatives?

**MTY:** At that time, I don’t know, but I thought that the relatives would know that I am an honest person, and whatever advice I gave would be to teach the good way. But it seemed like I would give advice, but people still asked the men too.

**BT:** What kinds of things did women do to support their families?

**MTY:** The woman supported her family through whatever means she had. She did the housework to keep it clean. She must find food for visitors to eat, or give poor relatives money, and help support them until they can be on their own again.

**BT:** Did the way in which women supported their families change after the war?

**MTY:** During the war, I always thought that I must remain a faithful person, even if my husband was gone to the battlefield for a long time. I stayed home, took care of children to be sure we were stable. I wanted to make sure that when my husband was gone, he did not have to worry about us. I’ve always thought that even though I live alone, I am still a wife. I
needed to take care of his house, take care of the children, and wait for him. I did so that he
does not worry.

**BT:** How about doing business, did women do that too?

**MTY:** Women had to. Women had to help, and I did not hesitate. I thought that in order to
help I must go to work, go do business so that my life will be successful, too. The most
important thing to remember is that if another couple’s marriage is better than mine or
anyone else’s, it is because the wife also helps the husband. Both of us shared ideas about
what we were going to do to make money, and what we’re going to do with our life so we
will be successful. For example, we must plan to buy certain things to sell. Certain things
were not good to sell. It takes both people in a marriage to combine ideas, to have good
communication, so that it will be possible to go on.

**BT:** Before the war, Hmong people farmed, and it seems that you sold the goods and did
business with the Laotians or other people?

**MTY:** Because of the war, we moved from place to place. During the war when my
husband went to fight, I did not do any business. Instead I sewed clothing.

The reason I sewed clothes is that the soldiers, our Hmong people are smaller, so I helped
make their uniforms smaller. I have always sewed, but then I began to do alterations. At
first, I thought I would be a teacher so I could earn a little money, but once I started
tailoring, the American people found out as well, and soon they kept bringing things for me
to tailor. I mended for them all.

**BT:** In your family, who does the family planning?

**MTY:** To plan for children—in my family it was my husband. [Laughs]

**BT:** What about you and your husband?

**MTY:** After my husband and I wed, I don’t remember, but by the time we knew it, we
already had children. [laughs] We did not prepare. By the time we noticed, we already had
three. That’s all we had, we did not have any more.

**BT:** Oh!

**MTY:** I only had three, and did not have any more. Later, I wanted to have more, but I
couldn’t have any more.

**BT:** Were there medication available for birth control or to prevent women from having a
too many children.

**MTY:** I never used any at all.
**BT:** So there were none?

**MTY:** Women never used it at all. If I became pregnant, then I had the child. You have to remember that when we lived in Laos, hospitals and medications were not easily accessible. Often half the children that were born did not survive. Half survived, but half were lost.

**BT:** Oh…

**MTY:** Hmong women seemed to have a lot of children, but it is because they had them with no medicine, no hospitals and no help. Some of the children were lost upon birth.

**BT:** So many women lost their children?

**MTY:** Many lost children. Half of the children born died.

**BT:** I see.

**MTY:** We lived in a country that did not have hospitals close by, so most of the children were lost during birth.

**BT:** Can you remember a time when the community respected you the most?

**MTY:** I don’t remember…

**BT:** [Laughs]

**MTY:** Because my skills, and I have a good family and husband, so I have friends and everybody likes me. When I respect people, they do the same for me.

**BT:** Yes. Is there a time that you felt the least respected as a woman?

**MTY:** They must respect me all the time.

They must respect me all the time. For example, within the women in my family, they know that I have skills like sewing, so they respect me because they do not know.

People have always sought advice from me. They don’t ask me to do anything, but to teach them how to sew and embroider designs. Some times they asked me to help them sew their vests.

**BT:** How did you and your family make the decision to escape to Thailand?

**MTY:** At that time General Vang Pao had already left Laos, and only the people in the villages were left, so nobody wanted to live there any more.

**BT:** Where was your family living at that time?
MTY: I lived in Long Cheng.

BT: Oh, you lived in Long Cheng. Did you see...

MTY: We lived in Long Cheng. We lived with the General, and watched him get on the plane. He was already on the plane when we tried to get on.

When we made the decision to go to Thailand, we decided that my husband had three brothers, and the eldest had no children, so he should stay. The middle uncle, Pa Kao had children, so we felt we must take him, but when we tried to make our way to the plane, it was impossible. There were so many people we could not get through. So the plane with the General in it left. We finally found a car to follow along.

BT: Yes. So, after they left, you followed in a car?

MTY: The general left in the only plane that came, so we rented a driver and a car and followed.

On our way, the car could not pass the border, so we could not get to Thailand. We went back and stayed for a while then decided to walk to Vientiane. They (the communist soldiers) were shooting people in Vientiane.

They waited, and shot many Hmong there.

BT: Was the time when the Hmong were trying to walk across the Laos border, and many were killed. I’ve heard stories about it.

MTY: Yes. They shut the bridge at Hang Hern down, and we had to walk to Pa Nhan, where they also blocked the bridge. They would not let us through, so they just shot at the people. We went back to Na Sue, and lived in Na Sue for a while. Finally, we found a cab to Thailand. When the soldier’s car came, they just went by.

When we got to the border, we were finally able to pass.

BT: Your children were still very young. How did you prepare them for those things, what did you do?

MTY: My children, Der and Choua were still very little. When the cab came, we just took them and Aunt Pa Kao and her children. Nai Chao and Cher Cha, Uncle Pa Kao’s oldest son were left behind. We also forgot Tou Ker. He was very little, and he had gone to play.

BT: Oh!

MTY: So, we left him, but Uncle Pa Kao and your grandfather and the two children came later. They almost left too, but saw Tou Ker and brought him. [Laughs].
**BT:** [Laughs] And so you left?

**MTY:** We were gone already. I took them and Aunt Pa Kao ahead first. We escaped first. We walked at night to Vientiane, and got there at midnight.

The men waited and watched for two days. When they heard nothing, they came after.

When the men arrived in Vientiane, we crossed the river to Nong Khai, and lived there.

**BT:** What do you remember about being there, living in the refugee camp?

**MTY:** Oh, right now when I think about it I remember that we were very, very poor when we got over there. We were very hungry. There was no food to eat. Your Aunt Der went to live with the Thai where she worked for them selling rice, selling things. We were very poor. Each day the Thai gave her one bowl of rice and a little meat to eat.

I still remember things like that. Your Aunt Der loved her father, your grandfather so much she would bring him that food. That’s why I remind him today, that even if he does not love anyone else, he must love her.

We were very poor, and your grandfather was very sick. Your Aunt Der always went to work everyday, and everyday she would get one or two coins. She never gave them to me. She said, “Mom, you are a woman, so I’ll give to dad so he can buy drinks.” So, she gave the coins to her father to buy drinks. She loved her father.

This is what I’ll always remember.

**BT:** Yes. When you lived in the refugee camp, did women’s roles changed?

**MTY:** We lived there for about two months. The Americans sent fabrics and sewing machines for people to make clothing. Many did not have pants or shirts to wear, so I was always sewing for people, right till we came to this country.

I sewed every day. I sewed clothes for the children that escaped Laos and had nothing to wear. I sewed until we came. When we left, there were those who also knew how to sew, who stayed behind.

**BT:** How many years did you live in the refugee camp?

**MTY:** We were there less than a year. We only lived there for eight months, then we came to this country.

**BT:** Do you remember anything good about life in the refugee camps?

**MTY:** Oh...there was nothing good at all. We were very poor. It was very hot, and no one
had any means to support themselves. Everyone was so poor.

I remember life in that country as very, very poor. That was why we made the decision to come to the big country (America).

I told your grandfather that we should come to America.

And Uncle Yong Vue agreed, so your grandfather went to register us. Your uncle told your grandfather that he was going to work, but if your grandfather registered himself, then he might as well register them too. So he registered for Song Ger and Yong Vue and Nhia Sue, and included all of our names too.

**BT:** Six brothers, all of them?

**MTY:** Your grandfather served for the Americans, so when we went for the interview, we were able to come to America.

**BT:** At that time did grandfather want to come, or did you continue asking him to come to America?

What kinds of things did you do to support your family in the refugee camp? I know you helped to sew clothes, but were there other work that you or other women did to support your families, and how was it different from when you lived in Laos?

**MTY:** Oh, in both countries it was the same. We were very poor. Some women went to work for the Thai people, and received money to help their children. Everyone who came to Thailand was very poor. People took jobs harvesting rice, cutting sugar canes and things like that. Everyone worked to earn a few coins, and that helped to support the family.

The refugee camp gave very little support. There were too many people, and there was not enough of anything. The living condition was also very poor.

**BT:** I see.. In the refugee camp, were women treated equally as men? What was it like?

**MTY:** I thought women and men were treated equally. I did not think that men looked down on women. It did not happen, because everyone escaped and came to the camp. Everyone was very poor. Everything had to be bought. When we got to Thailand, there was no monetary support for us, so we were very poor. Then we went to work until we were registered, then they sent us things. After that we ate a little bit better.

The people that came after us, they received more support, so they did not suffer like us—the first wave that came to the refugee camps.

**BT:** Can you talk a little about the difference of living here to your life back then? Also, can you explain why your family decided to come to this country?
MTY: My family came to this country, because I felt that life would be better in a bigger country. In Thailand there was nothing for us to do. We did not know what was going to happen to us, and since we had already made the decision to leave our country, it was easy deciding to go to an even bigger country to see how life would be.

I’ve always thought that in a small country I would get poorer.

If I went to a bigger country, and am not lazy then I will have enough to support myself, and I will not be poor anymore. I felt that if we came to a bigger country, there would be assistance to help us out, and that’s why we decided to come. I thought this way, and my family agreed, so we came.

When my husband did not want to come I told him, “I am a woman, but half the people have gone to the big country. Yes, we are going to wear their used pants and used shirts, but it will look new. We are going to eat their left over food, but at least there will be food. If we go to the big country, they will give you things too, and we will not be so poor anymore. We will not go hungry anymore. We will go to the big country, then return later. Just remember that we are going to the big country so our children can study and learn. We are not like your parents who did not let their daughter achieve much. They would have said we only have girls, let them work on the farm, but we are different.”

My children are girls, but I did let them go to school. If they become educated, they will love me the same. It does not matter if they are boys or girls.

We only had two daughters when we decided to come. When we arrived in this country, it was so big. It scared me, because people lived so far apart, and our relatives rarely visited us.

I was worried that if I got sick, or if I was unlucky and passed away, no one would be able to come visit me. These things scared me in my new life.

There were very few relatives then, but now more relatives are here. In my heart I am happier.

I am less stressful, because I don’t worry like that anymore. But back then when we first arrived, I worried that there were only the two of us, and prayed that heaven keep us healthy.

Not to get sick, because we didn’t have relatives. They lived so far away. We came two or three days by plane, flying over the ocean, and yet we did not know what to look forward to. I prayed that my family not get sick. That was my biggest concern for my family.

BT: When you came, how old were you?

MTY: I don’t remember much, it seemed like I was 30 years old or somewhere around that age...
**BT:** What things were easiest to learn in your new life in America? And what skills helped you in your life in this country?

**MTY:** When I came to this country, I learned to help myself. I first learned to speak the language.

I barely knew the language, when I went to work. [Laughs]

I did that to help myself. I went to learn even though I didn’t know English. I wanted to know how to speak, so I attended school for three to four months. I repeated their language until I knew a little bit. I’ve always believed that I am a human, and if I work I can feed myself. If I waited for them, I may not get what I want. So, I went to work.

I went to work shortly after arriving in this country, so I’ve always felt that I needed to work. After I worked one or two weeks, I would get a check. That made me happy, and I’ve been working until now.

**BT:** When you came to this country, what did you think was the hardest to learn?

**MTY:** The hardest to learn was the language. [Laughs]

**BT:** [Laughs]

**MTY:** Because I’ve never gone to school, it was the hardest. It’s also hard in this country if you don’t have a car and don’t know how to drive. It’s the same as not having any legs.

So, I also learned how to drive. I believed that if others could do it, I would be able to do it too, and I learned how to drive. After that I did not worry anymore.

Things settled down after our relatives started coming. I felt a sense of relief and accomplishment, because I have earned my citizenship, and I am able to drive. There is nothing else. Right now, I work trying to save money so when I am older, I will not have to work anymore. If I don’t have money, it will be hard.

**BT:** So for you felt that you needed to learn English when you first arrived, so you enrolled in classes?

**MTY:** The first thing was that I must learn their language, even if I could not speak it correctly. I had to keep saying it until I get it right. Second, I had to get my driver’s license in order to drive a car. These were the two things I felt I needed in my new life. These were the also the hardest things to learn.

**BT:** What about the skills that you had in Thailand and Laos, were they transferable in your new life in America?

**MTY:** I received very little education in Laos and Thailand. In Laos I only farmed. After
we got married, my husband went to war and became a soldier. During the war I spent my time sewing clothes, and did things like that. In Thailand, I sewed a lot too. When I arrived in this country, I had to do everything slowly, so that I can learn.

**BT:** Are you still able to use your skills from Thailand and Laos?

**MTY:** I use my skills every day.

**BT:** So do you think women’s lives in this country are better?

**MTY:** Women’s lives in this country are much better, because we are no longer hungry, and we are able to do more things.

Everything is close at hand—fire and water. I don’t have to haul water, carry firewood, or pound rice anymore.

So, Hmong women’s lives are better here?

Coming to this country, it is better.

**BT:** Do you think of this country as your home?

**MTY:** I think of this is as my homeland. I made the decision to come live in this country, so I became an American citizen.

**BT:** So, you are an American citizen, do you vote then?

**MTY:** Yes, I do.

**BT:** Hmm.

**MTY:** When they vote for people for office, I always go and vote too.

**BT:** What do you think about Hmong people who run for political office with Americans?

**MTY:** I think right now that we’re in this country, we have to find a living and become part of this country. I have to help them (Hmong people running for political office), so that we have a voice. This would be better for our Hmong people. We must help them.

**BT:** How did you hear about the political situation and the war in Laos? Did you hear news from your husband?

**MTY:** When the war began in Laos I was a little kid, but my father was a soldier in the French army already. The French were at war already then, and my grandfather had gone with the French. He would go for days and then return and tell us about it.
Other than that, after I got married my husband was a soldier, and he was always gone. He watched after the village, and he carried a gun, so I thought that’s what all soldiers did.

When there was going to be fighting, we knew because we saw more and more people come. It got to a point where we could not live in our house anymore, so we hid in the jungle. From there we moved from place to place. My husband became a pilot, and became a CIA soldier supporting Vang Pao. Airfields were created, and soon the houses that I lived in with my parents and got married in were left abandoned, and we moved further and further away. We always went, and never came back.

**BT:** At that time, how did you learn about what was going on?

**MTY:** I didn’t know. My father just said that we are at war, and they were coming to take over the country.

The communists in Vietnam were coming to take this country. I only knew Laos, because I never lived anywhere else, but we kept moving away until we were finally out of the country.

**BT:** Are there leaders, now or at that time, who you felt had good leadership and that you admire? Were there leaders you felt were honest and caring, and whom you respected?

**MTY:** Yes. There are still old leaders like Colonel Shoua Yang. He was the one who took care of us, and we’ve always followed him, so there is still great respect for him.

They were good leaders, so everybody followed and moved from place to place with them. Maybe that’s why we are in this country today.

**BT:** How about right now, are there people in our Hmong community that you respect as a leader too?

**MTY:** The leaders were people like General Vang Pao, Colonel Shoua Yang, and Captain Nhia Sue. They were leaders that everybody followed in the old country. They always took care of everybody.

**BT:** After arriving in this country, do you still have the same respect for them?

**MTY:** We still remember that they were the ones that represented us. They were our parents, and helped us all come to this country.

**BT:** In this country, are there leaders who are women? How has leadership changed?

**MTY:** In this country, women can attend school, so women have changed. They now work in the offices, and can do and have anything. Women can go to meetings along with the men. I see that coming to this country is better for women. Women who are good and attend school can be anything. They can be lawyers, not just nurses. Everyone has the potential to
help our Hmong people. This is good for everybody.

**BT:** What do you want people to remember about you, of your time? How did you and other Hmong women help the Hmong community?

**MTY:** What I want is for Hmong women to look for answers from everybody. This is a country where everyone can attain an education, but we must be generous, faithful, and have a caring heart. If you are honest, you will be successful and have equal rights. Work with men professionally, so that they will respect Hmong women. When you decide to do something, do it for real. Don’t just do it to get by. Everybody must see and do things respectfully. Even the men can see that Hmong women are becoming more and more successful.

What I want to say to women is that we should all be loyal, so that Hmong women will be successful like others.

**BT:** Is there anything you want to add that I have not asked you? Anything you want us to remember about you and your life?

**MTY:** I have given you details about my life, so you—the children—can keep what you think is valuable, and throw out what is not. That is okay. Details that have value in educating others and children, you can use.

**BT:** Okay, thank you for your time.
Mao Thao Yang

Interviewer (I): Okay ua ntej wb pib no kuv yuav noog koj ib co lus txog koj tus kheej me ntsis, koj ws koj yog nkauj hmoob dab tsi?

Mao Thao Yang (M): Kuv yog nkauj hmoob Thoj.

I: Okay koj lub npe hu li cas?

M: Kuv hu ua Mos no.

I: Okay hos thaum koj yuav txiv ne koj los yuav tsev hmoob xeem dab tsi?

M: Los yuav tesv hmoob xeem Yaj.

I: Okay, tam sim no koj muaj pes tsawg xyoo lawm?

M: Tam sim no kuv muaj 52 xyoos lawm.

I: Koj muaj tsawg tug me nyuam xwb?

M: Kuv muaj 3 tug tab sis kuv tus me nyuam tub xiam lawm tshuav 2 tug ntxhais xwb.

I: Okay, ws qib siab tshaj plaws uas kojtau kawm ntawv yog dab tsi xwb?

M: Kuv yeej tsi tau kawm li.

I: Okay, hos tuaj txog teb chaws no ne koj puas tau kawm ntawv me ntsis thiab?

M: Tuaj txog teb chaws no ces kuv tsuas kawm ntawv meskas A, B, C, tej ntawd xwb ces kuv.

I: Ces lam kawm ntawv meskas xwb yeej tsis tau mus kawm li uas cov mes nyuam yaus kawm naj puas yog?

M: Ws lam kawm xwb.

I: Hos tam sim no koj ua hauj lwm dab tsi xwb?

M: Tam sim no ces kuv ua tsis taus hauj lwm lawm, kuv mob tes mob taw ces kuv los nyob lawm xwb.
I: Okay, ib xyoos twg koj ua, koj ua tau nyiaj pes tsawg xwb koj kab? Tau 20,000 nruas txog 20 txog 50, 000 os?

M: Thaum kuv ua hauj lwm los yog niam no kuv nyob?

I: Ws koj sim piav me ntsis saib ho txawv li cas, thaum koj ua hauj lwm koj tau li cas xwb?

M: Thaum kuv ua hauj lwm ces kuv tsis paub ntaub paub ntawv kuv ua hauj lwm tau nyiaj tsawg tsawg ces yog, ib xyoos no yog 15,000 mus rau…16,000 tej ntawv xwb tauj xyoo xwb.

I: Hm, hm ces niam no koj noj nyob ces koj tau nyiaj social lov?

M: Niam no kuv los nyob ces kuv tau nyiaj social, ces ib hlis no tau 600.

I: Tau 600 xwb, okay, tam sim no koj nrog leej twg nyob xwb?

M: Tam sim no ces kuv nyob kuv xwb.

I: Okay, hos tam sim no koj xam hais tias koj ws… yuav txiv lawm laiv yom?

M: Ws ziag no kuv tseem yuav txiv tab sis kuv tus txiv nws… mus nyob nws lawm thiab los yog, ces kuv nyob hnub puav hmo puav ces nws mam ho los xyuas kuv thiab xwb.

I: Ces nej muaj tsawg leej niam xwb yog li naj?

M: Kuv niam kuv txiv yug kuv lov?

I: No kuv hais koj tus txiv?

M: Kuv tus txiv ces muaj 2 tug.

I: Ws hwv, ces koj ws koj sim ws thaum koj los yuav txiv xwb koj muaj tsawg xyoo xwb?

M: Thaum kuv los yuav txiv ntawd tej zaum, nyob li thaum mas nws tsi muaj ntaub muaj ntawv ces tej zaum yuav pab mas li 15 xyoos ntawd ces kuv twb yuav nws lawm thiab.

I: Thaum ntawd yog koj yeej tham nyiam es mam yuav los yog li cas xwb koj ho los yuav nws?

M: Um kuv yeej nyiam nws es kuv thiab xwb.

I: Okay, Ws hwv hos koj tuaj tau teb chaws no tsawg xyoo lawm?

M: Kuv tsis paub hais tias thaum ntwd los rau tam sism no yog muaj pes tsawg xyoo lawm tab sis kuv tuaj xyoo 76 tuaj rau teb chaws no lawm.
I: Okay, nrog koj tus txiv?

M: Um nrog kuv tus txiv tuaj.

I: Okay, ws...

M: Ces thaum kuv tuaj ntawd mas kuv tus txiv thiab kuv 2 tug me nyuam thiab ces kuv lub khauj khaus muaj 4 leeg.

I: Thaum...

M: Tuaj txog teb chaws no ces luaj yug nyiaj tsawg tsawg xwb ces kuv yeej mus ua hauj lwm txog tav no kuv mus ua hauj lwm tau 17 xyoo.

I: Ws hwv.

M: Ces ziaj no ces kuv muaj lub plab mob aus xawm lawm thiab kuv mob kuv tej yas tes yas taw thiab ces kuv mus tsis taus kev lawm kuv ua tsis taus hauj lwm ces niam no kuv thiaj li los nyob li no lawm xwb.

I: Ws hwv...Ws hwv, ws tais koj niam yug koj nyob rau qhov twg?

M: Kuv niam tais yug kuv ces thaum peb nyob teb chaws Nplog peb nyob lub zos hu ua Thaj Cauv no, ces niam no kuv niam yog nkauj hmoob Lis.

I: Ces yog yog lubws yog lub zos hu li ntawd lov?

M: Ws.

I: Okay, koj yug, ws okay, cesws koj yog hom hmoob dab tsi xwb?

Mv: Kuv yog hmoobws ib yam li hmoob nyob xeev teb es ntawd xwb mas.

I: Ws, ces qhov ntawd yog cov es hnav tiab nrog cov paj liab liab lov los yog?

M: Um hnav cov ris txho es nws kuj hnav ib yam liws puas pom dua, ntoo phuam paj tej thiab.

I: Cov ntawd puas yog cov peb sij hais tias yog hmoob laug no naj?

M: Ws, hu hu...

I: Oh! man, tsi paub xyov hu li cas li. Hos tam sim no koj kev ntseeg dab tsi xwb?

M: Kuv yeej koj kuv kev cai li thaum tej niam tej Txiv koj noj koj ua xwb.
I: Ces tuaj teb chaws no koj yeej tsi tau hloov li ntau ntau tug hloov kev cai tshiab laiv yom?

M: Ws kuv yeej tsis hloov li rau qhov tias yus yeej xav tias yus niam yus txiv yeej coj yus puag thau kuv yeej xav tias yus niam yus txiv yeej coj yus puag thau xwb ces yus yeej nyiam yus qhov ntaw ilawm xwb ces yus yeej coj yus li qub ntawd.

I: Ws okay, ces tam sim no kuv xav noog koj txog thau kuv yeej tseem yau me nyuam yaus naj, ws thau kuv yeej tseem yau ntawd koj puas tau kawm ntawv li?

M: Kuv yeej tsi tau li nawb rau qhov hais tias kuv ws kuv niam yug kuv muaj 2 xyoos xwb ces kuv niam yug kuv tus nus yau ces muaj, kuv niam yug kiag xwb ces kuv niam, ws tsho me nyuam tsi pluam ces kuv niam tuag lawm ces kuv txiv yuav niam tshiab los xwb thaum kuv me nyuam yau ntawv mas kuv txom nyiam heev, kuv yeej mus nyob tom hav zoov ib kuag nawb.

I: Ws hwv.

M: Kuv yeej mus nyob ib kuag tom hav zoov mus nrog luag tej nyob, li ntau xwb ces txij li kuv loj me ntsis kuv paub ua hauj lwm, paub ua teb lawm ces kuv tsi mus lawm, kuv nrog kuv niam thiab kuv txiv nyob tiam sis kuv txiv yuav dua niam tshiab los ces niam tshiab lawv tsis pub kuv mus ua kuv kawm ntau.

I: Ws hwv.

M: Lawv hais tias kuv yog niag me nyuam ntxhais xwb kom kuv kawm ntawv los kuv tsis tsim txiaj ab tsi.

I: Ws hwv.

M: Ces kom kuv txhob mus kawm ntawv no ces kuv yeej tsis kawm ntawd li.

I: Tsis tau mus kawm ntawv li puas yog?

M: Ces kuv yeej ua teb xwb, nrog kuv txiv lawv ua teb xwb ces kuv yog tus ntxhais hlob xwb ces kuv yeej khwv heev kawg hos.

I: Hos dhau qhov ua teb ntawd ne thau koj tseem yau ntawd, tej yam tej yam hauj lwm uas koj ua hauv tsev yog dab tsi xwb?

M: Thau koj ntawd ces yeej yog... ws, nyob, ws rau tim ntuj qub qab ntawd ces yeej yog tias ws sawv los ces mov tas ces mus ua teb, ua teb tsaus ntuj ces rov qab los xwb, rau qhov tias nyob teb chaws Nplog mas yus yeej ua yus mov yus zaub yus noj yus.

I: Ws hwv.
M: Ces yeej yuav mus ua teb npleg tag ces mus ua teb pob kws zoo li ntawd xwb ces yeej mus ua li ntawd los ces niam no ho coj qaib coj npua mus rau tom teb ces kuv yeej mus nyob ib kuag tom teb nawb. Kuv lub neej mas kuv yeej nyob ib kuag tom teb.

I: Ws hwv, thaum koj kab tias koj muaj tsawg xyoo xwb?

M: Thaum ntawd kab hais tias muaj 10 xyoo rov yav li ntawd ces yeej yog mus nyob tom teb ntau.

I: Ws hwv.

M: Rau qhov hais tias kuv txiv yob igb turb neeg uas niam no coj noj coj ua ntawm cov kvw tij thiab ces kuv txiv yeej yog muaj yug tsiaj tu txhuv coob ces kuv yeej yog mus nyob tom teb ntau.

I: Ws hwv, ces koj thaum ntawd koj puas pom hais tias ib yam li puas muaj tej hauj lwem es lawv hais tias yog yus yog ntxhais ces lawv qhia rau yus ua xwb hos cov tub ces lawv qhia lwem yam txawv naw?

M: Kuv li mas, kuv niam thiab kuv txiv lawv yug kuv yug tus hlub, kuv yug tus ntxhais xwb nawb, cov yau puav leej yog tub ces muaj 4 tug tub lawv puav leej mus kawm ntawv tib si, hos kuv li ces lawv hais tias "koj yog niag ntxhais xwb ces koj txhob mus " no ces lawv cia kuv nyob xwb ces kuv yeej yog mus ua teb, ua ub ua no, los xwb ces niam no cov nus mus kawm ntawd xwb.

I: Uh hm, hos thaum ntawd puas muaj tej yam kev pab uas koj tau ua uas koj xam hais tias yog los pab kvw tij neej tsa los pab zej zog?

M: Cov uas, cov kev uas pab kvw tij neej tsa ntawd nws kuj muaj thiab, nyob li tej tsam uas lawv, ws tej laus tej kev txom nyem tej muaj mob tej los yus kuj mus saib mus xyuas mus pab tib si thiab, muaj kwy tij neej tsa ho vam yus mus pab lawv ua ub ua no los yus yeej mus tib si nwb.

I: Ws hwv, hos ws thaum thaum koj tseem yog me nyuam yaus ntawd ne yus yog ib tug ntxhais ws tej hauj lwem los tej yam ws txuj ci dab tsi es ws cov neeg laus qhia kom yus paub naj?

M: Lawv qhiav kom yus pab ces lawv yeej kom xaws yus ris yus tsho yus hnav yus, lawv qhia kom yus ua paj ntaub rau yus hnav yus ces yus yeej yog ua paj ntaub xaws ris xaws tsho, ces ua mov ua zaub thiab ua hmo ntawd ces yeej yog cov uas lawv qhia rau yus ua.

I: Ws hwv.

M: Ces yus yeej yog sawv ntxov los yus yeej ua cov ntawd hos tsau ntuj los yus yeej ua cov ntawd.
I : Hos uas thaum køj yog hluias nkauj ne, køj sim tham me ntsis txog saib nej tej kev mus ua si lom zem xwb yog dab tsi?

M : Thaum ntawd ces tsuas yog hais tias thaum noj peb caug ces hmoob thiaj li tuaj ces thiaj li mus pov pob, hais kwv txhiaj li ntawd xwb.

I : Ws hwv.

M : Hos niam no tsis tagd nyob dabli li niam no es yuav tau mus ua si rau lwm qhov, tsuas yog hmoob raws yus mus ua teb, lauj mus ris dej txiav taws tej ntawd es taug kev mus ris dej os tej ntawd ces mam mus taug kev li ntawd mus li ntawd nkaus xwb.

I : Ho thaum køj tseem hluas ntawd ne, tej yam køj xav taus thiab ntshaw ws rau køj tus kheej hais tias yog lwm hnb yog køj loj hlob køj xav kom køj tau no naj yog dab tsi køj puas muaj kev ntshaw, ntshaw dab tsi rau køj tus kheej?

M : Yeej ntshaw nawb, yeej hais ncaj tias kuv li kuv yeej, txij li yus txawj xav los kuv yeej xav hais tias kuv ntshaw kom kuv muaj nyiaj, kuv ntshaw kom kuv lub neej zoo, kom niam no ws yus no tsim txiaj, yus lub npe nrov yus lub koob zoo es kom ntsib leej twg los paub hais tias yus yog leej twg lawm, hos niam no ws dab tsi los kom yus txawj kom luag tej ntsib yus los xav paub, luag xav noog yus thiab es yus yuav qhia tau rau luag, xav ntsoo li ntawd thiaj ov.

I : Ws, tam si no wb tham txog uas poj niam lub neej thaum ntawd naj, thaud køj pom tias poj niam nws tej hauj lwm yog dab tsi xwb?

M : Poj niam yav thaud, poj niam lis mas poj niam yeej yog poj niam cov hauj lwm ces sawv ntxov los ua tshais pub qaiq pub npua, ces mus ua teb, rov qab los ces rov los ces rov qab los pub qaiq pub npua ua hmo noj li ntawd.

I : Ces poj niam tej hauj lwm ces xyuas vaj xyuas tsev kom zoo….

M : Ces ntxiv khaub ncaws, ntxhua khaub ncaws tej yog poj niam tej, ces niam no nyob txij li thaum mas tej laus mas khwv khwv thiaj tsi yog teb chaws yuav cob lws… li teb chaws no.

I : Ws hwv.

M : Yuav noj los tseem muab cov nplej coj pais tuav.

I : Ws hwv.
M: Ces poj niam cov hauj lwm yog tuav cos, tsoov txhuv, zo, zeb, zom npua qhauv pub npua, tsis nyob li teb chaws no es nws muaj cov khoom rau npua noj es koj mus yuav los xwb, yus yeej yog dha pob kws, mam coj mus zom, coj los hau npua qhauv siav siav mam li muab pub npua xwb ces poj niam tej hauj lwm yeej yog tej ntawd.

I: Ws hwv, thaum, thaum teb chaws tsi tau ua tsov ua rog ntawd cces koj ua koj puas pom tias poj niam puas muaj cov hauj lwm tawm hauv tsev li, cov es mus ua hauj lwm rau zed yog los mus es tsi yog ua hauv tsev?

M: Yav thaum poj niam tsi muaj li nwb, poj niam tsis muaj rau qhov tias poj niam yog cov poj niam muaj me tub me nyuam ces nws tsuas yog tu me tub me nyuam hauv tsev, sawv los ws ua tshais ws mus dej ua tshais ntim su rau sawv daws mus ua teb, mus teb ces los tsev, ces yeej yog los tuav cos, tuav txuv, ua mov noj, zom zeb li ntawd, ces los tu me tub me nyuam, ces niams no ws ntxiv ntxhua tej khaub ncaws tej, yus xaws yus khaub ncaws, yus tsi muaj cav xaws khaub ncaws li teb chaws no thiab ov.

I: Ws hwv.

M: Xuas tes xaws hos, yeej xuas tes ua paj ntaub ua li ntawd xwb nwb, tab sis poj niam cov hauj lwm yog ua li ntawd xwb los yeej ntau heev lawm thiab.

I: Ws hwv, hos thaum ws ua tsov ua rog es cov txiv neej ho mus us thab ham tag lawm ne, thaum ntawd koj pom poj niam cov hauj lwm no puas hloov li cas thiab?

M: Thaum ntawd mas cov poj niam ws cov txiv mus ua rog tas lawm mas, nyob tsis muaj chaw li lawm, mus nyob tom tej hav zoov tej ntawd, tej khaib tej ntawd lawm xwb, ces thaum ua tsee pem pheej mus nrog tej txiv neej nyob tom hav zoov mas tej txiv neej mus thaiw tim tej roob tej ces eia poj niam mus nkaum tej kwj ha tej ov, tab sis dhau li qhov ntawd es muaj, niam no, neeg tuaj pab lawm, luag lwm teb chaws tuaj pab lawm ces, lawv tuaj pov txhuv rau sawv daws noj lawm ces yav ntawd poj niam txom nyem tsis heev lawm.

I: Ws hwv.

M: Poj niam tsuas yog tu me nyuam nyob….

I: Ws hwv.

M: Ws niam no, zov tej me tub me nyuam xwb, hos tej txiv lawv yeej lawm dua tas ib hlis ib hlis luag mam los, los sij heev los, hnum mus luv kawg nkaus mas 20 tawm hnum tej luag mam los, los cov poj niam mas yav ntawd cov poj niam kuj yog hais tias tsuav yog mus txiav taws los ua cov mov noj lawm xwb, poj niam kuj khwv tsis tshuav heev li yav thaum uas tsi tau muaj uas tsov rog li ntawd naj, hos yav uas ua tsov rog ntawd mas cov poj niam yeej yog nyob li ntawd ntau lawm xwb.

I: Okay, hos koj sim tham ne hauv koj tsev neeg poj niam kev txiav txim ne yog li cas xwb?
M : Hauv kuv tsev neeg, kuv los yuav kuv tus txiv mas, kuv tus txiv kuj tsis muaj niam muaj txiv, tsis muaj leej twg li, kuv yeej yog tus los ua, kuv ua kuv neej, kuv nyob kuv lawm xwb, ces yog qhov txiav txim ntawd yog yus.

I : Hwv.

M : Es yus yeej txiav yus txim kheej rau yus tus kheej, yeej ua yus neej yus yeej xav hais tias ws kom yus yuav tsum paub mus pab tus txiv khwv nyaij txig qho me ntsis los pab hauv lub khaub khaus kom txaus noj txaus siv, txawm hais tias ho muaj ab tsi los yus ho tshuav kis puav pab tau yam puav ces yus yeej yog tus txiav txim, tab siq yus yeej xav hais tias yus yuav tsum ua kom yus lub neej tsheej li luag tej no yus, yeej tsis xav txog lwm yam. Yus xav ntsoov qhov hais tias kuv yeej yuav tsum mus khwv yam no yam no los pab los puas sis kuv mus nrhia vaib puas muaj yam twg yam twg los ua pab no ces kuv lub neej kuv yeej ua mus li ntawd xwb ov.

I : Hos ntawm nej pawg kwv tij ne koj puas, koj puas muaj kev txiav txim li cas thiab los cov ntawd yog txiv neej hauj lwm xwb los yog li cas?

M : Ntawm cov uas niam no yus pawg kwv tij ntawd mas nyob li tej tus poj niam kuv kuj tsis to taub nws ho ua tej yam txawv txav li cas los yus kuv yuav pab hais thiab, yus kuj pab hais pab qhia rau nyob li nws tsis paub dab tsi los yus pab qhia thiab, hos nyob li nws tsis txawj los yus yeej pab qhia thiab los nav. Yog yus kwv yus tij lawm ces ws niam no lawv tej niam txiv tsis sib haum los yus yeej pab qhia rau yus yej pab hais thiab.

I : Okay, hos hais txog zej zog ne dhau ntawm pawg kwv tij ntawd koj puas muaj kev mus pab txiav txim li cas thiab?

M : Ws kuv tsis muaj yuav mus txiav txim tom luag tab tsis luag muaj tuaj, luag tuaj luag paub hais tias yus yog tus uas coj zoo es yus coj ncaj coj ncees, lawv yeej tuaj, tuaj ham kom yus pab hais pab kho lawv tej niam txiv tib si, yus yeej pab thiab nav.

I : Ces thau m ntawd ces xam hais tias yus ua neeg zoo es yog zej zos pom tias lawv muaj teeb meem ces lawv yeej tuaj cuag yus thiab?

M : Ws hwv.

I : Okay, thau m ntawd koj puas pom hais tias puas muaj tej tug, ws tej tug thawj coj uas yog poj niam nav, thau m ntawd puas muaj, los tej zaum twb yog koj thiab puas yog…ha…ha….rau qhov tias lawv twb tuaj cuag koj thiab ne?
M : Ha…ha….ha… kuv kuj muaj pom hais tias muaj tus puav nws kuj qhaub cais… ib yam li yus thiab los sis tej tus lawv tseem ho txawj ntaub txawj ntawv, lawv tseem ho paub tau ws….mus deb dua yus los kuj muaj thiab, yus kuj tau, tej yam uas yus tsi paub yus yeej tseem mus ham lawv thiab nav, tiam sis tej yam lawv ho tsis paub los lawv noog yus yus ho qhia lawv thiab hos tej yam yus ho paub tsi txog los yus yeej tau mus noog lawv thiab no nawj.

I : Ws hwv, koj puas nco qab cov poj niam ntawd yog leej twg xwb?

M : Ws…ws…ws… cov ntawd mas yus kuj tsis nco qab hais tias yog tus twg li nawb, rau qhov hais tias yog yus tej kwv tij neej tsa lawm ces tus twg los yeej ws tej tsam luag yeej tseem tuaj kom yus pab luag tswv yim thiab no nawj.

I : Ws hwv…Ws hwv, thaum ntawd ne tib neeg nyob zej zog nws ho xav li cas txog xwb cov poj niam ntawd naj.

M : Nws yav puag thaum ub?

I : Ws ib yam li lawv pom tias tej tug poj niam xws li koj es neeg ho pheejuaj tuaj cuag koj li ntawd, cov txiv neej nws puas, los neeg nyob zej zog ntawd xav li cas txog thiab ho yog muaj ib tug poj niam es sawv daws pheej ho tuaj cuag naj?

M : Nyob li ntawd mas kuv kuj tsis paub li cas thiab tiam sis kuv xav hais tias tej zaum kwv tij neej tsa los yuav xav hais tias tus ntawd thiab yog tus yuav coj neaj thiab yuav qhia yus mus rau qhov zoo no thiab es nyob li ws niam no tsis paub los thiaj li pheej mus noog nws thiab no nav.

I : Okay, hos uas ws poj niam nws txhawb nqa nws tsev neeg li cas xwb?

M : Poj niam nws txhawb nqa nws tsev neeg ces nws yeej yuav tsum tu vaj tu tsev kom du lug nws yuav tsum muaj kwv tij neej tsa tuaj los nhriav mov nhriav zaub rau noj hos muaj kwv tij neej tsa txom nyem yam twg los koj ho muab nyiaj txiag tej luag hua ham txog los koj ho muaj ces koj ho pab rau me ntsis rau thiab qiv rau luag kev li ntawd thiab xwb.

I : Ces koj pom hais tias txoj kev ntawd txhawb nqa yus tsev neeg no puas hlooov ua ntej thaum uas ua tsov ua rog ntawd thiab thaum dhau ntawd lawm puas hlooov thiab?

M : Thaum uas ua tsov ua rog ntawd los yus kuj nyob yus li yus kuj xav hais tias yus yog ib tug poj niam lawm ces yus yuav tsum ua ib tug poj niam tsiam txiaj es yus tus txiv txawm mus ua tsov ua rog lawm ntev lawm los yus yuav tsum nyob hauv vaj hauv tsev tu me tub me nyuam kom ruaj nrees li qub es kom yus tus txiv mus los yus tus txiv tso siab rau yus thiab es xav hais tias yus nyob los yus yeej yog ngs tus tsev yuav coj niam yus yeej take care nws lub vaj lub tsev li ntawd yus yeej tu me tub me nyuam tos nws thiab es kom nws txhob nyuaj siab thiab yeej xav li ntawd thiab los mav.

I : Ws hwv okay, hos qhov uas ua lag ua luam ne poj niam pua muaj ua thiab maj?
M: Poj niam muaj t hiab nawb, poj niam yeej muaj thiab poj niam yuav tsum pab thiab yog tej tus uas nws txhob caij los nws yeej pab hais tias kuv yuav tsum mus khwv mus ua lag ua luam los pab thiab kom kuv lub neej zoo thiab es yog qhov tseem ceeb mas yuav tsum yog hais tias khub niam txiv twg yog hais tias ib nyuag tsheej neeg me ntsis luag tej lawm, niam los yeej pab hos txiv los yeej pab 2 leeg yeej yuav tsum sab laj hais tias wb yuav ua cas wb thiaj muaj nyiaj thiab wb yuav ua cas wb lub neej thiaj zoo hos khoom los yeej yuav tsum hais tias wb 2 leeg mus yuav mas yuav tsum yuav yam no yog yam poob yam no yog yam tsis poob no los yuav tsum yog 2 niam txiv ntawd 2 lub tswv yim los sib tham zoo es ua thiaj li mus taus thiab no naj.

I: Ces thaum ua ntej ua tsol roj es, hmoob tseem ua ua teb ntawd ces ws li xws li koj ces nej yeej ua teb coj mus muag ua lag ua luam rau ws nplog los lwm cov neeg sab nraum thiab losv?

M: Txij li thaum uas niam no ws ua tsol ua roj es peb khaiv nyob rau ub rau no ces txij li mus ua tsol ua roj ntawd ces kuv tus txiv ntawd mus ws ua roj lawm ces kuv ntawd kuv tsis ua lag ua luam lwm yam hos tab sis kuv yeej xaws khaub ncaws nawb.

I: Ws hwv.

M: Qhov kuv xaws khaub ncaws no mas ib yam cov thab ham tuaj ces niam no peb cov hmoob mas yog cov me me xwb ov, cov me me xwb ces niam no kuv pab kho lawv cov tsis tsho kom me mis ntsis rau lawv hnav, ces kuv yeej xaws tshuab tas li nawb, kuv yeej xaws tshuav tag li ho kuv yeej kho tag li ces kuv thaum chiv thawj mas kuv kuj ua hais tias yus ua khuv kom yus tau nyiaj ces yeej ua ces ua ua ces cov meskas lawv yeej paub hais tias yus niam no ua ua li ntawd no ces lawv kuj nqa tuaj thiab cov thab ham me me los lawv yeej coj tuaj kom yus ua rau lawv los yus yeej ua tib si los mas.

I: Okay hos thaum, thaum kolos yuav txiv ntawd ne hauv kolos tsev neeg leej twg yog tus uas npaj txog kev muaj tub muaj ke?

M: Npaj txog muaj tub muaj ki, hauv kuv tsev neeg os kuv tus txiv ha…ha…

I: Ntawm kolos thiab kolos txiv naj?

M: Ntawm kuv thiab kuv tus txiv ces los ua niam txiv lawm xwb ces tsi nco qab tos nco xwb muaj lawm ha…ha…ha… tsi tau npaj hais tias yuav muaj yuav no tos nco twb muaj lawm xwb ces ho muaj 3 utg xwb ho tsi muaj lawm.

I: Oh !…ha…ha…

M: Ws ho muaj3 tug lawm xwb ces ho tsi muaj lawm ces yav tom qab no ho xav xav kom muaj ho tsi muaj lawm xwb ws tsis muaj lawm xwb os.
I : Okay, hos thau m ntawd ne puas muaj cov poj niam koi paub es nws puas siv tshauaj dab tsi thia thav kom txhob muaj me nyuam kom coob coob los tuab tuab tej ntawd lawm?

M : Yeej tsis siv li os.

I : Tis siv li.

M : Ws tsis siv li nawb, mas niam no tus tug muaj li cas los yeej yug li tab sis nyob teb chaws Nplog yeej hais ncaj tias tsi tshauaj muaj tsis muaj hoos maum tej ntawd es yug tau ib txhia yeej tsis tshua hlob ces yeej yug ib ntsa thiaj tau xwb hos ib ntsab pov tseg lawm no nawj.

I : Oh!

M : Es cov poj niam hmoob ib yam yeej muaj me nyuam coob coob tiam sis mas nws niam no yug tau ib txhia los ces tsi muaj tshauj ab tsi tsis muaj hoos maum tej ntawd pab ces yeej yug yug ib txhia los pov tseg hos yug ib txhia thiaj li tau yuav xwb no nawj.

I : Ces li ntawd ces kuj muaj coob tus poj niam nws kuj xiam me nyuam thiab puas yog?

M : Ws, yeej xiam me nyuam coob ov xuam ljam yeej yog xiam ib nrab nib nrab li nawb.

I : Ws hwv.

M : Cov poj niam hmoob mas thau m nyob teb chaws tim ub es niam no nws uas niam no ws tsis muaj hoos maum tej ntawd ces yug cov me nyuam ces yeej yug yug ib txhia los pov tseg lawm no naj.

I : Okay, zej zog ib tsev neeg hawm koi tshaj yog lub sij hawm twg xwb?

M : Kuv yeej tsis nco qab li thiab ov….

I : Ha… ha… ha…

M : Rau qhov hai s tias kuv paub txij li kuv ua neeg los no ces kuv muaj txiv los no lawm ces ws tej phooy ywg tus twg los yeej nyiam, tus twg los hawm ib yam hos tus twg los yeej nyiam ib yam li lawm ov.

I : Ws hwv okay, hos puas muaj lub sij hawm twg es koj pom hais tias ws... Luag thiaj li tsis, tsis hawm txog koj naj?

M : Luag yeej yuav tsum hawm xawm mawm thiax xwb.

I : Ws hwv.
M : Luag yeej yuav tsum hawm xawm mawm, nyob li tej niam ntxawm los yog tej niam hlob los yog luag ws...ws... yeej hais ncai hais tias cov uas txawj li kuv es txawj xaws ris xaws tso li kuv, txawj ua ub ua no li kuv no yeej muaj tsawg tsawg nwb.

I : Ws hwv.

M : Ces yeej, yeej muaj cov yeej tuaj ws...ham kuv xawm mawm rau qhov tias luag kuj tsi kom yus ua dab tsi los lawv yeej kom yus qhia lawv xaws ris xaws tsoh rau lawv, qhia lawv ua paj ntaub lauj ws.. tej zaum lawv kom yus mus pab lawv xaws lawv tej tsho kham lauj, li ntawd rau lawv ces lawv yeej yog ham xawm mawm thiab los nwb.

I : Okay, thaum ua tsov ua rog ntawd tag lawm naj, es thaum ntawd zoo li cas xwb nej ho txiav txim li cas nej thiaj li khiav los rau Thaib teb tej ntawd los?

M : Thaum ntawd ces niem no, Vaj Pov khiav lawm ces... vaj tse zej zog nphob xuav hos tsi muaj leej twg nyob lawm thiab ces....

I : Thaum ntawd nej nyob qhov twg xwb?

M : Nyob Looj Ceeb ne.

I : Oh...thaum ntawd nej nyob Looj Ceeb ces nej yeej pom....

M : Peb nyob Looj Ceeb peb nrog nais Phoo nyob ces yeej ntsia ntsoov nais Phoo lawv nce nyob hoom, ces lawv yeej nce nyob hoom tag lawm ces peb yeej nrog lawv sib txeeb sib txeeb tsi laib nyob hoom ces, rau qhov hais tias wb yuav tuaj mas wb yeej xav hais tias ws niem no kuv tus txiV mas muaj 3 tug kwv tij xwb ne, ces tus hlob mas nws kuj tsi muaj me nyuam thiab ces peb hais tias nws nyob los puam chawj no tab sis tus nrb na ; hlob Paj Kos ntawd ces wb yeej hais tias wb yuav tsum coj kom tau nws wb thiaj tuaj no ces niem no 2-3 tug me nyuam thiab ces txeeb tsi laib nyob hoom nrog nais Phoo lawv ya, ces niem no peb thiaj li, lawv tuaj tag lawm ces peb thiaj li maj mam ntiav lub fais tuaj lawm li.

I : Ws...ces lawv tuaj tag khiag xwb ces nej yeej ntiav luv fai lawv qab?

M : Ws nais Phoo lawv tuaj kiag lawm xwb ces peb yeej ntiav luv fais lawv qab li lawm nwb.

I : Ws..

M : Ces peb tuaj tuaj, peb tuaj tsis tau lub fais tuaj tsi dhau ces rov qab, rov qab mus ces nyob nyob ces... ho rov qab tuaj ko taw.. peb tuaj tuaj ko taw tuaj txog puab nram Vees Cam ces... niem no lawv tua nram Vees Cam nwb.

I : Ws hwv.
M : Lawv tos kev lawv tua nram nav.

I : Thaum ntawd yog thaum es hmoob mus coob coob es lawv tua hmoob lov?

M : Ws, es lawv tua ntawm tus choj hem hawj ntawd es niam no ib yam li ws…peb tuaj ko
taw tuaj ces… tuaj ko taw tuaj txog ntawd ces Phas Nyas lawv tuaj thaiv ntawd ces, niam
no lawv tsis pub peb tuaj ces… niam no lawv cia li tua cov neeg ntawd nav, tua ntawd
ces peb thiaj rov qab los nyob Nas Xus ces peb los nyob nyob Nas Xus ces peb mam
ntiav lub fai ces mam li niyag kev ntiav lub fais nrog thai, lub fais tham ham mus los mus
lawm thiab xwb ov.

I : Ws hwv.

M : Ces los dhau lawm thiab xwb nawb.

I : Los dhau lawm.

M : Ws.

I : Thaum ntawd es neb  tseem muaj cov me nyuam me me es nej npaj cov me nyuam me
me ntawd li cas xwb?

M : Cov me nyuam thaum ntawd ces nej tus fais dawb thiab nej tus ntxawm Mais…ws…
Dawb thiab Cua nkawv ces kuv 2 tug me nyuam ntawd ces yeej yog uas tseem me ces
yeej yog muab coj tas zog li xwb las as, ces lwv yeej coj uas niam no thau peb tuaj
ntawd mas, ws kuv coj niam hlob Paj Kos thiab niam hlob Paj Kos cov me nyuam ces
tshuav ces yog tshuav Naib Choj thiab tshuav ws Txawj Tshaj uas hlob Paj Kos nkawv
tus tub hlob ntawd, thiab tshuav Naib Choj ces peb tuaj lawm ces tshuav tus tub Kawm,
tub Kawm me me tub Kawm mus ua si lawm peb tsis nco qab nws nawj.

I : Oh…!

M : Ces peb muab nws ts o pov tseg ces tshuav niam no hlob Paj Kos thiab nej yawm txiv
thiaj lawv 4 tug ntawd thiab ib chim tus me nyuam me me ntawd mam los ces mam pom
tus me nyuam me me ntawd he…he…he…

I : Ha….ha….ha…tsis li ces nej tseg .....

M : Hwv, tsis li ces peb tseg lawv lawm nawj, ces kuv mam coj cov ntawd lawv ua kuv coj
lawv nrog peb, nrog ws niam hlob Paj Kos lawv nrog kuv ua ntej, ces kuv coj lawv khiav
ua ntej ces peb maub mus txog ntua nram Vees Cas ib tag hmo.

I : Ws hwv .

M : Ces tag kis ces lawv thiaj saib tau 2 hnub tom qab lawv thiaj mam tuaj ov.
I :  Hwv hwv.

M :  Ces lawv mam tuaj txog nram Vees Cam ces peb mam li hla dej rov qab rau sab tim Noom Qhais ces peb thiaj mus nyob tim.

I :  Okay, thaum, thaum txog Thaib teb lawm, mus nyob rau cov xoom ntawd xwb koj nco qab dab tsi xwb niam no koj xav txog.

M :  Oh…! ziaq no kuv xav txog mas kuv yeej tseeem nco ntsoov hais tias txom txom !... nyem tuaj txog tim tshaib plab kawg, tis muaj mov noj. Kuv tus niam Mais mas mus nrog thaiq nyob ua thaiq zog muag txhuv muag khoom rau cov neeg tuaj nyob ntawd txom txom nyem mus nrog lawv muag khoom xwb, kuv tus niam Mais mus nyob nrog thaiq muag khoom ib hnum thaiq muab ib kilauz txhuv, muab ib qho nqaij me me los rau peb noj yug peb, kuv yeej tseeem nco ntsoov li ntawd niam Mais ses niam Mais hlub hlub nej yawm txiv ov, hlub niam Mais txiv nawb uas niam no kuv thiaj tseeem hais uas lwm tus koj tsis hlub los tseg tab sis niam Mais koj yuav tsum hlub nws.

I :  Ws hwv.

M :  Peb tuaj nyob tim, txom txom nyem, ib niag txiv los mob mob… thiab niam Mais niaj hnum mus ua zog li ntawd mas niam Mais mus ib hnum thaiq muab 1-2 npaj rau mas koj los mas yeej tseeem muab rau yus hos hais tias kuv niam koj li koj yog poj niam cia muab rau kuv txiv xwb, kuv txiv thiaj tau coj pais haus dej no mas, muab rau nws txiv koj mus haus dej xwb hos. Niam Mais yeej hlub niam Mais txiv heev tshaj li ov.

I :  Ws hwv.

M :  Mas tej ntawd yus yeej yog qhov hais tias nco ntsoov li nawj.

I :  Ws hwv, ces thaum ntawd nej los txog nyob hauv xoom ntawd, nej ua hauj lwm li cas thiab ho hloov li cas rau koj lawm xwb?

M :  Peb los nyob hauv ces peb los txog hauv xoom ntawd nyob hauv tau li muaj 2 hlis ces xyoov yog li cas xwb ces, cov meskas lawv xa tau ib co ntaub tuaj xaws rau cov neeg hnav, cov neeg khiq los ces tsi muaj tsho hnav thiaj, ces lawv tau ib co ntaub tuaj thiab lawv xa tau ib co tshuab tuaj xaws khaub ncaws ces kuv yeej xaws khaub ncaws rau cov neeg ntawd hnav coos kuaj uas kuv tuaj kiag teb chaws no thiab nwb.

I :  Ws hwv.

M :  Ces kuv yeej hniaj hnum hniaj hnum mus xaws nawb ces xaws coj mus yais es rau cov me nyuam uas niam no sawv daws tawg rog es khiq tuaj ntawd, kuv yeej xaws tas li nawb, kuv yeej xaws xaws uas coos kuaj uas tso tseg kiag ces kuv cia li tuaj lawm xwb hos cov chaw ua xaws xaws ntawd ces lawv cov nyob lawv tseeem pheej xaws oj.

I :  Nej, nej los nyob hauv xoom tau tsawg xyoo xwb?
M: Peb nyob tsis tau nto xyoo nwb, peb los nyob tau 8 lub hlis xwb peb tuaj teb chws no lawm.

I: Okay, thaum nej los nyob xoom ntawd puas muaj tej yam koj…ws… niam no koj nco qab txog koj xav hais tias nws kuj zoo thiab?

M: Oh…! yeej tsis muaj tej yam uas yuav zoo li nwb, yeej yog txom nyem kawg li lawm xwb ov, rau qhov tias tuaj nyob los sov sov, qhov twg los tsis muaj ces yeej txom txom nyem xwb ne.

I: Ws hwv.

M: Kuv yeej neo ntsoov hais tias tuaj nyob teb chaws ntawd es txom txom nyem ces ua ib siab mus teb chaws loj no xwb.

I: Ws.

M: Kuv yeej xav li ntawd xwb nwb, es kuv thiaj hais yawm txiv tias kom mus.

I: Ws hwv.

M: No es nej tus dab Ntxoov Vwj thiaj li hais tias "txiv Vam ov yog tias koj hais hais, yog tias niam ntxawm hais hais li ntawd es koj mus, niam no ua npe no ces peb pheej niaj hrib mus ua zog lawm ces niam no lawv tuaj ua npe no koj ua kuv npe thiab ov" no ces yawm txiv thiaj li li uas Soob Ntxawg thiab Ntxoov Vwj thiab Nyiaj Xwb thiab peb cov npe no ov.

I: 6 kwv tij tag nrho lov?

M: Uh thiaj ua rau meskas ces lawv thiaj tuaj xam ces peb thiaj tuaj li lawm nwb.

I: Tab sis thaum ntawd yawm txiv lawv puas xav tuaj maj los yog koj sij hais hais thiab es thiaj li? Okay ws okay ces tham me ntsis ces yog txiav txim li ntawd ces nej thiaj li ua npe tuaj?

M: Ws ces peb thiaj ua npe ces peb thiaj tuaj lawm.

I: Thaum los nyob hauv xoom koj xav hais tias tej yam uas koj ua pab txhawb nqa koj tsev neeg ces yog qhov koj txoj pab xaws khaub ncaws thiab tej ntawd, koj puas muaj lwm yam es thaum ntawd koj pom hais tias koj los lwm tus poj niam nws ho ua txhawb nqa nws tsev neeg thiab, ho txawv li cas thaum nyob Nplog teb?
M: Oh…! nyob teb chaws ntawd mas ua li kuv hais tuaj rau teb chaws ntawd kuj txom txom nyem thiaib tab sis tej poj niam los ws tej tus txawj mus ua zog los yeej nyuab nyuab mus ua thaib zog ces tau ua npaj puav los yeej coj los pab nyias tej me tub me nyuam, nyias tuaj txog teb chaws ntawd ces txom txom nyem ces tej txawj mus ua zog los yeej mus ua thaib zog, hos yeej mus nrog thaib hlais nplej lauj, mus nrog thaib txiav kab tsib lauj li ntawd sawv daws nyias yeej mus ua nyias zog li ntawd coj los, tau npaj puav coj los pab tej me tub me nyuam li ntawd thiaib xwb ov.

I: Ws hwv.

M: Hos luag yug los luag yeej yug me ntsis xwb ces, coob thiab ces yeej yug yeej tsis tshua txaus thiab ces yeej txom txom nyem nawb.

I: Ws, thaum nej nyob hauv xoom ntawd koj xav hais tias tib neeg nws saib poj niam thiaib txiv neej muaj nqi txawv li cas?

M: Thaum ntawd yus kuj xav hais tias lawv saib poj niam thiaib txiv neej lawv kuj saib ib yam thiaib los mav, yus kuj tsis thauam hais tias tej txiv neej yuav saib tej poj niam qis qis kuj tsis muaj thiaib tab sis ntsis yeej sawy daws khiav khiav tuaj lawm ces txom txom nyem, qhov twg los yuav muas noj muas haus xwb, ces thaum peb tuaj txog teb chaws Thaib ntawd mas, peb tuaj txog ntawd mas lawv tseem tsis tau muaj av tas uas lawv tuaj yug thiaib mas, peb txom txom nyem lawm kawg ov… Thiaj li ua li kuv hais ntawd peb thiaj mus ua ua zog li no los rau peb noj, ces mam li ua tau ntaub tau ntawv ces lawv mam xa khoom tuaj pub rau peb ces yo li ntawd thiaj ua ntsuas txom nyem heev lawm, thiaib ib nyuag tau noj me ntsis lawm nawb.

I: Ws hwv.

M: Ces cov uas khiav tuaj tom qab no mas cov ntawd mas tuaj mas luag tseem pab lawm, tseem txom nyem tsis heev li peb cov xub xub tuaj ov.

I: Ws hwv, okay ces koj sim, ws, piv txog thauam koj tuaj rau teb chaws meskas no thiab koj lub neej thauam ntawd saib nws nyuaj qhov twg xwb naj, es koj ws koj twb tham me ntsis tab sis koj piav saib yog vim li cas koj tsev neeg ho txiav txim tuaj rau teb chaws no?

M: Kuv tsev neeg tuaj rau teb chaws no kuv xav hais tias, tuaj rau teb chaws loj lawm, tuaj nyob tim thiaib teb mas lam tuaj nyob xwb, xyov thiaib lub teb chaws xyov tseem yuav nyob zoo li cas thiaib ces pom xeeb twb tuaj dhau rau teb chaws Thaib lawm ces cia txiav txim siab ua siab tuaj rau teb chaws loj no saib nyob li cas.

I: Ws hwv.

M: Kuv mas kuv yeej xav hais tias…. Kuv tus kheej no mas kuv yeej xav hais tias koj mus rau teb chaws me me zuj zus mas koj thiaj txom nyem zuj zus.

I: Ws…
M : Yog koj mus rau teb chaws loj zuj zus lawm, yog koj tsis tub nkeeg mas koj yuav tsum tau noj tau haus, koj yuav tsum tsis txom nyem lawm, mus teb chaws loj zuj zus mas luag muaj khoos kaas pab thiab luag muaj kev uv qa uan muaj ces yog koj mus nghiav noj ces yeej los, ces cia txiav txim saib tuaj no ces kuv yeej xav li ntaw, ces lawy thiaj li hais tias cia peb tuaj. Ces peb tuaj ces kuv thiaj tseem, thaum ntawd tsis tau tuaj ntawd mas kuv hais rau kuv tus txiv hais tias, kuv yog poj niam tab sis kuv hais rau kuv tus txiv hais tias "yawg mus luag teb luag chaw loj lawm mus hnav luag tej qub ris tsho xwb los yog tshaiab lawm, mus noj luag tej qub mov qub zaub xwb los qab lawm, tsis nyob li teb chaws no es txom txom nyem tsis muaj neeg pub, mus luag teb luag chaws loj lawm, luag yuav muaj khoom pub yus thiab, yus txom nyem tsis heev lawm, yuav tuag tsis tais tshaib lawm ces mus" no ces tuaj los yus yeej xav hais tias tuaj rau teb chaws loj lawm ces muaj me tub me nyuam los yus coj tuaj kawm ntaub kawm ntaw, ruam yog thaum yus niam yus txiv es luag tsis txawj xav, luag thiaj hais tias yus yog niag me nyuam ntxhais cia yus ua teb no xwb.

I : Ws hwv.

M : Yus tej yog me nyuam ntxhais los yus cia kawm ntaub kawm ntawd ces yog luag txawj luag ntse lawm ces luag yeej hlub yus ib yam, tsis hais tub tsis hais ntxhais.

I : Ws hwv.

M : Ces wb txawm muaj 2 tug ntxhais xwb los wb mus no ces peb thiaj txiav txim siab tuaj.

I : Tuaj txog teb chaws no tuaj poob nroos rau teb qhov loj tshaj plaws uas kuv ntsuai tshaj plaws yog qhov hais tias nyob deb deb..., heev lawm ces niam no kwv tij neej tsu txawm tuaj tsawg tsawg.

I : Ws hwv.

M : Kuv txhawj tib qho hais tias tsam muaj mob es yus hmoov tsis muaj es yus ib tug neeg xiam yus ua neeg, qhov nov yog qhov uas nyob kiaq hauv kuv lub neej nwb.

I : Ws hwv.

M : Nyob kiaq hauv kuv lub neej los txog hniaj hnuv niub niam no, niam no mas kuv tij neej tsu tuaj coob coob lawm kuv lub siab loj lawm nwb.

I : Ws hwv.

M : Kuv lub siab loj lawm kuv tsis xav li ntawd lawm nwb, hos yav thauam ntawd sais tuaj txog ntau teb chaws no qhov uas kuv ntsuai tshaj plaws thiab uas rau kuv txhawj tshaj plaws, nyuab kuv siab tshaj plaws yog qhov ntawd yog qhov kuv pheej xav hais tias cas kuv cox niag niub txiv 2 tug nyuag xwb es thov ntuaj thov teb es kom txhob mob nwb.
I : Ws hwv.

M : Kom txhob mob tsi muaj kw muaj tig, kwv tij nyob deb tag npaum li ntawd es kuv tuaj 2-3 hnub no es tuaj sawm lub nyobb hoom ya saum ntuj tuaj xwb, es xyov nyob ntxee ntuj twg es thov ntuj thov teb kom pab kom kuv cov niam txiv tub nyuag txhob muaj mob no los mas, qhov loj tshaj plaws rau kuv lub siab rau kuv lub neej, yog qhov ntawd xwb.

I : Yog qhov ntawd, thaum nej tuaj ntawd koj muaj tsawg xyoo lawm nab?

M : Thaum kuv tuaj txog teb chaw no….kuv tsi nco qab lawm, zoo li 30 xyoo xwb los yog li cas pob…!

I : Ws hwv okay, hos thaum ntej tuaj txog nov ne yam uas koj xyuas, koj xyaum tau yooj yim tshaj uas ws… pab rau koj lub neej nyob teb chaws no yog dab tsi xwb?

M : Kuv tuaj teb chaws no ces kuv tuaj xyaum ces qhov uas kuv xyaum pab rau kuv ces ces kuv xyaum hais lus ua ntej.

I : Ws hwv.

M y : Ces kuv twb tsi tau paub lus los kuv twb pais ua hauj lwm lawm hiv…hiv…hiv...

I : Uh ha…hiv…hiv…

M : Ces qhov uas kuv pab kuv mas yog kuv hais tias kuv mus kawm kom kuv, txawm tsis txawj ntawv los kom kuv paub lus ces kuv mus kawm ntawv tau nyiaj muaj 3 - 4 lub hlis ces kuv mus qog qog luag lus ces paub nyuag dog dig, ces kuv yeej hais tias yus ua ib tug neeg lawm yus yuav mus khwv yus noj yus haus yus, yug tos luag, ws ces tsis tau raws li yus lub siab xav no ces kuv yeej mus ua hauj lwm mav.

I : Ws hwv.

M : Ces kuv yeej mus ua kuv hauj lwm lawm, ces yus yeej xav tias yus ua hauj lwm ces niam no mus ua 1 – 2 weeks los tau ib daig check lawm thiab ces yeej zoo siab hlo mus ua hauj lwm rau siab ntso ua txog tav ntuj li no xwb mas.

I : Ws hwv hwv, hos yam uas koj, koj tuaj teb chaws no es koj xav hais tias ws yus xyaum nyuaj tshaj plaws yog dab tsi xwb?

M : Xyaum nyuaj thaj plaws ces yog ntaub ntawv xwb las as haj…haj...

I : Ws haj…haj… hiv… hiv…..
M: Rau qhov tias yus tsis txawj ntawv ne, es tsis txawj ntawv ces uas niam no qhov uas nyuaj tshaj plaws yog qhov hais tias yog yus tuaj txog teb chaws no mas yog yus tsi muaj lub luv ces yus tsis txawj tsav luv ces ib yam yus tsis muaj ko taw lawm.

I: Ws hwv.

M: Ces qhov ntawd los yus yeej phab nyas nyas ua tau yus yeej xav tias luag tej ua tau yus yeej yuav ua tau no thiab yus kuj ua tau lawm thiab ces kuj tsis nyuaj dab tsis lawm.

I: Ws hwv.

M: Dab tsi los yeej khub yog hais tias tuaj rau teb chaws no nws niam no kwy tij neej tsa tuaj coob lawm thiab ces yus yeej tso siab lawm thiab, ab tsi los yus puav leej ua tiav lawm thiab, citizen los ua tiav lawm thiab, citizen los ua lawm hos niam no ua tiav lawm, hos niam no license los yeej tsav luv tau muaj 20 xyoo lawm thiab, ces yeej tsis nyuaj ab tsi lawm thiab mas, ziaq no ces yeej tsis muaj ab tsi lawm tsuas yog yus xav hais tias kom saib yus puas muaj nyiaj no lawm xwb es yus laus lawm es tsis ua hauj lwm lawm es tsis muaj nyiaj lawm es nyuaj me ntsis rau qhov ntawd lawm xwb.

I: Ces thaum ntawd ces koj xav hais tias yam ws, yam koj yuav tsum tau xyaum koi ws xyaum es sai tshaj plaws yov pab tau yus ces yog lus xwb lov, los ho txawj me ntsis lus?

M: Ws qhov thib ib yog qhov hais tias yuav tsum xyaum luag cov lus, txawm hais tsis yog los yuav tsum xyaum hais yog thib tsi yog los yuav tsum qog luag lus es kom tau; hos qhov ob ces yuav tsum kom tau ua daim license tsav lub luv ua ntej, ob qhov no yog ob qho kuv, xub xub thawj es kuv lub neej kuv tuaj txog teb chaws no es kuv, nyuaj tshaj hais tias kuv yuav ua kom kuv xub tau yog ob qho ntawd xwb.

I: Ws hwv, hos tej kev txawj ws nyob Nplog teb thiab Thaib teb ne koj tuaj txog teb chaws no koj puas tseem siv tau thiab?

M: Kev txawj nyob yus teb chaws thiab txawj nyob Thaib teb ces, teb chaws Nplog los ws niam no kuv lub neej ces yam thaum uas niam no kuv tseem hluas ntawd ces yog ua liaj ua teb xwb, ces txij li kuv muaj txiv, kuv tus txiv mus us tham haam lawm ces kuv yeej yog xaws tshuab xaws khaub ncaws, xaws ris xaws tsho, ua ub ua no ntawd, ces kuv tuaj txog teb chaws Thaisb los kuv yeej yog xaws tshuab, ces kuv tuaj teb chaws no los ziag no ces yog kuv yuav ua dab tsi no ces kuv maj mam phab nyaj nyas ua los kuv yeej ua tau li.

I: Ws hwv, ces tej yam ntawd ces tseem siv tau?

M: Ws kuv yeej tseem siv nawk kuv tej, tej uas kuv txawj ntawd los kuv niaj hnuab no kuv yeej tseem siv.

I: Hos koj puas xav tias ws poj niam lub neej nyob rau teb chaws no nws zoo tshaj li nyob tim ub lawm?
M :  Ws poj niam lub neej nyob teb chaws no kuj yog zoo tshaj lawm nwb rau qhov hais tias tuaj teb chaws no ces tsuas yog tshaib plab ces ua ces noj xwb.

I :  Ws...

M :  Hluav taws los nyob ntawd dej los nyob ntawd tsis tau mus nqa dej tsis tau mus txiau taws lawm, tsi tau mus tuav txhuv lawm.

I :  Ws hwv.

M :  Ces poj niam lub neej yeej yog zoo ntawm lawm mav.

I :  Ws hwv...

M :  Tuaj teb chaws no yeej yog zoo ntawm lawm mav.

I :  Ws hwv, hos koj puas xam hais tias lub teb chaws no puas yog koj lub vaj lub tsev?

M :  Kuv kuj xam hais tias yog kuv lub vaj lub tsev lawm thiab es kuv thiaj li txiau txim siab hais tias kuv yuav nyob teb chaws no kuv thiaj ua citizen tib si lawm.

I :  Ws hwv hm, ces koj ua xaam xaj meskas koj puas mus nrog neeg pov ntawv tej?

M :  Mus thiab.

I :  Ws hwv.

M :  Lawv muaj uas niam no kev pov ntawd thaum twg los lawv mus xaiv tsa neeg tej los kuv yeej mus pov tib si.

I :  Ws hwv hos koj xav li cas txog peb cov hmoob uas nws kuj tau mus nrog meskas sib tu ua nom ua tsww nyob teb chaws no, koj xav li cas txog qhov ntawd?

M :  Qhov ntawd kuv kuj xav hais tias niam no… tuaj rau teb chaws no lawm yuav tuaj nrog luag ws tswj hwm luag lub teb lub chaw txawm hais tias kev nhriav noj nhriav haus los yeej yog yus lub teb chaws, yus yuav nrhiav noj nrhiav haus, yuav yug yus lub cev, yug yus lub ncauj lub cev yus yuav tsum pab luag, yuav tsum pab luag ua laj ua kam thiab, es yog hais tias ua tau los haj yam zoo nwb, haj yam zoo rau peb cov hmoob nwb es yuav tsum pab luag thiab.

I :  Uh okay, ws wb sim tham txog poj niam tej hauj lwm rau hauv vaj hauv tsev xws li tias thaum ua tsow ua rog ntawd ne teb chaws ua tsow ua rog ntawd koj puas…ws, koj puas paub txog thiab puas hnov xov txog thiab ua li yog, los yog koj hnov ntawm koj tus txiv ua cas koj ho paub txog tej?
M: Thaum ntawd nyob teb chaws Nplog ua tsow ua rog ntawd ces kuv me nyuam yaus kuv xeev xwm los xwb ces txiv yeej mus ua thab ham nrog fabkis lawm nawb, nrog fabkis lawm ces thaum ntawd mas fabkis tuaj ces yus yeej paub hais tias fabkis tuaj ua rog lawm ces yawm txiv yeej nrog fabkis mus ua rog lawm nawb, ces yus yeej nyob hauv tsev, yawm txiv yeej mus…..tsheej hli lawm ces yawm txiv mam los.

I: Ws hwv.

M: Ces dua li ntawd ces yus ho yuav txiv los, yuav kiag tus txiv xwb ces tus txiv yeej mus ua thab ham li ntawd lawm thiab, yeej mus ua thab ham npab lawm nyob hauv zej hauv zos saib vaj, saib zej saib zos lawm nawb, lawv yeej muab phom rau nws kwv saib zej saib zos lawm ces yus yeej paub hais tias ws thab ham ua li cas.

I: Ws hwv.

M: Yuav muaj rog tuaj tua lub teb lub chaw li cas ces yus yeej paub li ntawd zuj zos los lawm, ces cia li, luag cia li tuaj heev zus heev zus lawm ces, ces nyob tsi tau hauv vaj hauv tsev lawm ces cia li khiaiv mus nkaum hav zoov hav tsuag, ces cia li khiaiv ib qho rau ib qho lawm, ces tej txiv ho cia li tuaj mus kawm key cai, tuaj mus kawm dhia kaus los, ces ho cia li los mus ua koos thab thab kam koos phaas li, ces ho los xab xam rau Vaj Pov lawm nyob muaj tshav nyoob hoom muaj li ntawd ces cia li ua uz uz ua uz uz uz li lawm xwb, ces tej vaj tej tse uas thaum yus nrog yus niam yus txiv nyob es yus mus yuav txiv ntawd es tej niag vaj tse npab npab ntau ntawd cia li tseg deb zus deb zus deb zus lawm, yus yeej mus tsi ror qab mus txog li lawm thibb no nawb, yeej khiaiv…. mus txav mus deb zus deb zus ces yeej mus tsis txog lawm,

I: Thaum ntawd ne puas hnov xov xwm los puas hnov lawv tham txog hais tias ib yam li nyob hauv qab ntuj no es yog vim li cia ho ua tsow us rog li ntawd, los nej puas paub txog los tsua yog pom thab ham pheej tuaj ces cia li.

M: Yus tsis paub li thibb ov rau qhov tias yus txiv lawv hais tias mus ua rog, luag tuaj sib txeeb teb chaws, luag yuav tuaj txeeb lub teb chaws no nyob ua luag tug no xwb ces.

I: Ws hwv.

M: Niamb no nyab laj yuav tuaj txeeb lub teb chaws no ua luag tug lawm no xwb ces yus kuj tsis paub hais tias yog tog twg tuaj txeeb tog twg no nav. Yuv tsuas paub hais tias yus niamb yus txiv nyob lub teb chaws ntawd ces yus lub teb chaws yog lub ntawd no xwb, ces ua cas cia li khiaiv zus khiaiv zus ces cia li khiaiv khiaiv….. tuaj txog teb chaws no lawm xwb no haj…haj…haj…

I: Ws puas muaj tej nom tswv tam sim no, los thaum ntawd es koj ws koj xam hais tias tseem ceeb rau koj rau koj, thibb lawv ho coj tau nej uas koj nyiam naj, puas muaj cov nom tswv koj xav hais tias nws kuj txawj coj no, coj neeg thibb es koj kuj hawiwm txog thiab?
M :  Ws tej ntawd ces kuj tseem tshuav tej qub nom qub tswv nyob li koos loos Nees Suab Yaj os lawv cov ntawd los puav leej tseem yog cov os yeej coj yus puag thaum ub los ces yus yeej tseem nav thwm los mas.

I :  Ws hwv.

M :  Tseem nav thwm tias lawwv ws coj noj coj ua es niam no sawv daws yeej sib caum sib caum khiav ib qho dhaul ib qho thiab, es tej zaum thiaj tuaj txog teb chaws no no maj.

I :  Ws hwv, hos tam sim no ne puas muaj tej tub ws nyob rau hauv peb hmoob es koj pom hais tias koj hwm txog thiaj cov coj noj coj ua?

M :  Ws cov coj noj coj ua ces yeej ib yam li nais Phoo Vaj Pov lawv mus rau koos loos nees Suav Yaj lawv, koos loos nees Nyiaj Xwb lawv los yeej yog cov coj noj coj ua sawv daws yeej ua tsow ua rog nyob teb chaws tim ub es yeej yog cov nais es niam no coj sawv daws no los mas.

I :  Ces tuaj txog tim no los yus tseem hwm li qub?

M :  Ws...ws... ces tuaj txog teb chaws no los yeej tseem nco ntsouv hais tias lawwv yeej yog cov uas ua sawv daws niam sawv daws txiv tuaj rau teb chaws no los mas.

I :  Ws hwv, ces tuaj txog teb chaws no lawm ne koj pom hais tias poj niam kev ua tus thawj coj nws ho pauv, pauv li cas lawm thiaj?

M :  Tuaj txog teb chaws no lawwv ces cov poj niam los kuj mus kawm ntaub kawm ntaww lawwv ces cov poj niam los kuj txaww txaw lawwv thiaj nws kuj paub nrog luag tej ua laj ua kam hauv tej niam no hoos, tej uas niam no office tej ntawd tib si thiaj ces lawwv yeej, poj niam yeej muaj dab tsi los poj niam yeej nrog txiv neej mus hais tau ib yam lawm thiaj, ces kuv kuj pom hais tias tuaj rau teb chaws no lo tej poj niam kawm ntaub kawm ntawv, tus tsim txiaj los kuj tsim txiaj kuj ua tau ub tau no lawwv thiaj puav leej paub ntaub paub ntawv, ws tus ua tau los yawm los muaj, tus ua tua nais maum los muaj nws, nws... tus ua yam twg los puav leej paub tau peb cov hmoob huv tib si, puav leej zoo tas nrho txhua leej txhua tus lawm nws.

I :  Ws hwv okay, hos koj pom hais tias poj niam hmoob kev txhawb pab haiv neeg hmoob yog dab tsi xwb, es koj xav kom neeg nco qab txog xws li peb cov hluas los cov tseem hluas tshaj es tiam tom ntej no koj xav kom lawwv nco qab txog nep, jej ws jej cov poj niam thaum ntawd jej ua pab haiv neeg hmoob koj xam tias yog dab tsi xwb?
M: Kuv mas kuv kuj…. Paub raws li kuv xav xwb tiam sis kuv xav hais tias nyob li peb cov poj niam hmoob los kom thov sawv daws yuav tsum poj tus me ntsis thiab es tuaj rau teb chaws no los tuaj txog rau luag teb chaws txawv teb chaws ntse lawm, ces sawv daws yuav tsum poj lub saib tus thiab es ua yam twg los kom ua tus tus, es kom peb cov poj niam thiaj nrog luag tsi xav xw b tiam sis kuv xav hais tias nyob li peb cov.

I: Ws hwv.

M: No qhov nov yog qhov hais tias kuv xav kom cov poj niam sawv daws coj tus tus li ntawd es kom peb cov poj niam hmoob los thiaj nrog luag tsi xav.

I: Ws puas muaj tej yam dab tsi koj xav ntxiv uas kuv tsi xav noog koj es koj xav kom peb nco qab txog koj thiab koj lub neej?

M: Kuv kuj ws ha...ha... ha... kuv kuj tsuas hais tau li uas kuv hais no lawm thiab xwb ces kom nej cov ua me tub me nyuam los nej ho coj mus khaws es niam no nyob li tej yam hais tias ho tsi tshua yog los nej muab pov tseg los tau, hos nyob tej yam nej ho xav hais tias nej ws niam no paub ntaub paub ntawv lawm es khuws cia coj mus qhia tej me tub me nyuam los nej ho khaws tau los mas.

I: Ws hwv okay, okay ua tsauj koj lub sij hawm os.

M: Ces li nwb...